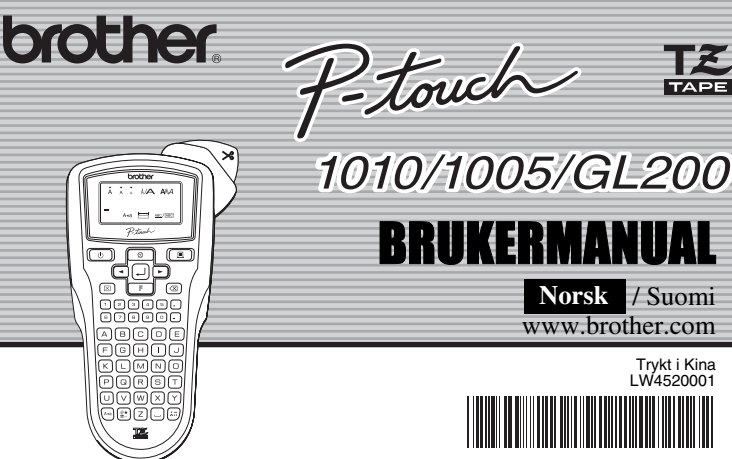




INNLEDNING

Med P-touch 1010/1005/GL200 kan du lage etiketter til ethvert formål. Du kan velge mellom mange ulike rammer, tegnstørrelser og stiler for å lage flotte, spesialtilpassede etiketter. I tillegg finnes det et godt utvalg i tapekassetter slik at du kan skrive etikettene ut i flere bredder og med spennende farger. Les denne bruksanvisningen nøye for du begynner og oppbevar den lett tilgjengelig for fremtidig referanse.

ADVARSEL

- Bruk bare foreskrevet spenning og anbefalt AC-adapter (AD-24ES) for å forebygge skade eller feiloperasjon.
- Trekk umiddelbart ut strømkabelen og stopp bruken av P-touch i tordenvær. I sjeldne tilfeller kan lynnedslag forårsake elektrisk sjokk.
- Ikke bruk AC-adapteren på steder hvor det er høy fuktighet, slik som i baderom.
- Ikke overbelast strømkabelen.
- Ikke plasser tunge gjenstander på strømkabelen og påse at verken kabelen eller pluggen er skadet. Ikke bøy eller trekk i kabelen med makt. Når du trekker kontakten ut av strømuttaket, ikke bruk kabelen til dette - ta alltid tak i pluggen.
- For å forhindre brann og elektrisk sjokk bør du forsikre deg om at kontakten alltid står helt inne i strømuttaket. Ikke bruk et løst uttak.
- La ikke apparatet/AC-adapteren/nettpluggen bli våte ved å ta på dem med våte hender eller sole drikk på dem.
- Ikke demonter eller modifier maskinen/AC-adapteren/batteriene.
- Koble fra AC-adapteren, fjern batteriene og stopp bruken umiddelbart, dersom du blir oppmerksom på en unormal lukt, varme, misfarging, deformering, eller noe som helst annet unormalt i forbindelse med bruk eller oppbevaring.
- Bruk ikke metallgjenstander, så som pinsett eller metallpenn, når du skifter ut batteriene.

FORSIKTIG

- For å unngå skader, ikke rør bladet i klippeenheten eller noen metalldeleer nær skrivehodet.
- Ikke bruk unødvendig makt når du håndterer klipperhåndtaket.
- Fjern batteriene og koble fra AC-adapteren dersom du ikke har til hensikt å bruke maskinen for en lengre periode. (Merk: Når strømmen er koblet fra i mer enn to minutter vil all tekst og formatering i skjermbildet gå tapt. Språk, Enhet og Tid/dato innstillingene vil også bli slettet.)
- For å unngå batterilekkasje eller skade, vennligst forsikre deg om at batteriene er satt korrekt på plass.
- For å unngå skader eller ødeleggelse, ikke slipp eller slå maskinen/AC-adapteren eller trykk på LCD skjermen.
- Avhengig av plassering, materiale og miljø kan etiketten løse eller klebe så sterkt at den ikke kan fjernes, fargen til etiketten kan endre seg eller overføres til andre gjenstander. For du anbringer etiketten må du kontrollere miljøvilkårene og materialer.
- Alle data som lagres i minnet vil gå tapt hvis P-touch får en feil må repareres, eller hvis batteriet utlades.

Generelle forholdsregler

- Bruk aldri P-touch på noen annen måte eller til noe annet formål enn det som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Dette kan føre til uhell eller skade på maskinen.
- Bruk bare Brother TZ tape til dette apparatet. Det må ikke benyttes tape som ikke har **TZ**-merket.
- Bruk ikke sprit eller andre organiske løsemidler til rengjøring av apparatet. Bruk kun en myk, tørr klut.
- Ikke berør skrivehodet med fingrene. Bruk en myk klut eller bomullspinne når du rengjør skrivehodet.
- Ikke plasser fremmedlegemer i utgangsåpningen eller AC-adaptertilkobleren, etc.
- La ikke P-touch stå i direkte sollys eller i regn, nær varmeovner eller andre varme apparater eller på noe sted som er utsatt for ekstremt høye eller lave temperaturer, (f.eks på dashbordet eller i baksetet på bilen din) høy luftfuktighet eller mye støv. Standard temperaturområde for drift: 10°C til 35°C.
- Ikke forsøk å skrive ut etiketter med en tom tapekassett satt i P-touch etikettskrivner. Det vil ødelegge skrivehodet.
- Du må ikke trekke i tapen som mates fra P-touch etikettskrivner da dette kan ødelegge tapekassetten eller P-touch etikettskrivner.

1 FORBEREDELSE

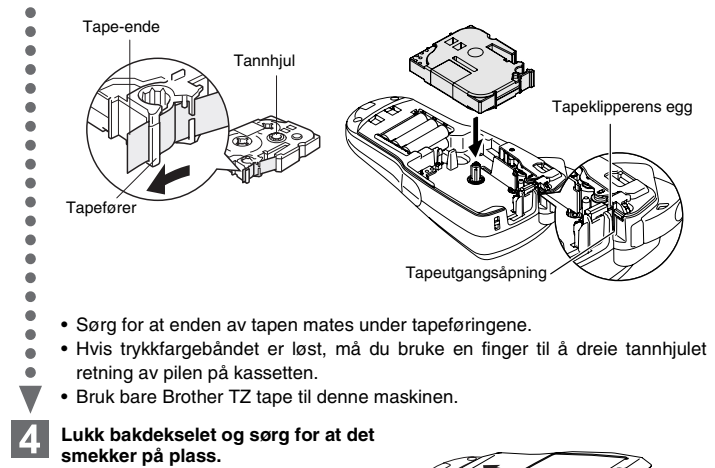
Strømkilde og tapekassetter

Sørg for at strømmen er slått av når du bytter batterier.

1. Åpne dekslet til tapeaviukket ved å trykke inn det ruglete området på toppen av maskinen. Hvis det allerede er installert en tapekassett, tar du den ut ved å trekke den rett opp. Du må dessuten ta ut batteriene hvis de allerede er installert.

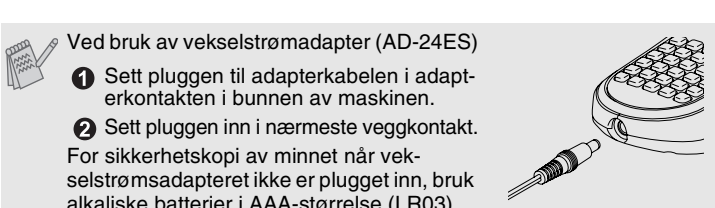
2. Sett inn seks nye størrelse AAA (LR03) alkaliske batterier og sørg for at polene peker i riktig retning. Du må alltid skifte ut alle seks batterier samtidig med helt nye.

3. Sett inn en tapekassett og sørg for at den smekker på plass.

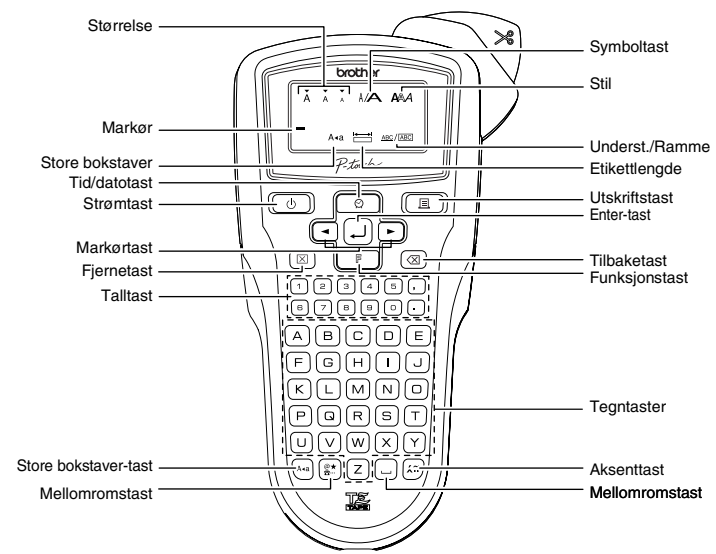


- Sørg for at enden av tapen mates under tapeføringene.
- Hvis trykkfargebåndet er løst, må du bruke en finger til å dreie tannhjulene i retning av pilen på kassetten.
- Bruk bare Brother TZ tape til denne maskinen.

4. Lukk bakdekslet og sørg for at det smekker på plass.



Tastatur og LCD



Displayet viser én linje med 12 tegn. Teksten du taster inn kan imidlertid ha en lengde på opptil 80 tegn.

Utgangsinstillinger

1. Start maskinen Forsyn med strøm ved hjelp av seks AAA-alkalinebatterier eller AC-adapter, og tryk demønst (ON).

2. Angi språk (English/Español/Français/Hrvatski/Italiano/Magyar/Nednids/Norsk/Polski/Portug./Romana/Slovenski/Slovensky/Suomi/Svenska/Cesky/Dansk/Deutsch) Standard innstillingen er "English"

3. Velg et språk med (Left) og trykk på (Right).

4. Still inn enheter (mm/tomme) Standard innstillingen er "mm".

5. Still inn dato (DD/MM/ÅÅ) og tid (tt:mm) For eksempel: still inn dato og tid til 21. oktober 2009, klokken 10:30

6. Dato (DD/MM/ÅÅ) skriv inn "21" skriv inn "10" skriv inn "09"

7. Tid (tt:mm) skriv inn "10" skriv inn "30"

8. Du kan også bekrefte tallet og gå videre til neste innstilling ved å bruke høyre markørtast.

9. Maskinen slås automatisk av hvis det går 5 minutter uten at det trykkes på en tast.

10. Trykk på (On) for å avbryte operasjoner.

11. For å initialisere innstillingene, slå av maskinen, hold (F) og (R) nede mens du trykker på (On) for å slå maskinen på igjen. Slipp til slutt (F) og (R).

[KOMME I GANG]

3 REFERANSE

Feilretting

Melding	Årsak/Retting
Batteri	Batteriene er svake. Erstatt dem med nye.
BATTERII	De installerte batteriene er i ferd med å bli brukt opp.
Ugyldig	- Det er ingen tekst over markøren når du velger Nummerering. - Det er valgt ugyldige tegn for Nummerering. - Det er valgt ugyldige numre for tabulatorlengde eller etikettlengde.
Ing.Tkst	- Du forsøker å skrive ut en tekstfil når ingen data er lagret i minnet. - Utskriftstasten er trykket, men ingen tekst er angitt. - Du har prøvd å stille inn Kopier, Nummerering, Spell eller Forhåndsvisning av tekst, uten at noen tekst er skrevet inn.
L-grense	- Du prøver å taste inn en 3. linje ved å trykke på enter-taster. - Du forsøker å skrive ut en 2. linje mens 3.5mm eller 6 mm tape er installert.
Ingen kass.	Du forsøker å skrive ut en etikett uten at en kassett er installert.
Kuttefeil!	Kuttehåndtaket er brukt midt i utskriftsprosessen.
Full	Maks. antall tegn (80 tegn) er allerede tastet inn.
FrLngTk.	Tekstlengden overskrider den valgte etikettlengden eller den valgte autoformat-lengden.
Ing ram. OK?	Utskrift på 3,5 mm tape med ugyldige rammeinnstillinger PÅ. (Velg (Left) for å skrive ut uten Ramme, (On) for å avbryte.)

Hva du skal gjøre hvis...

Problem	Losning
Displayet blir stående tomt etter at du har slått på maskinen.	- Kontroller at batteriene er satt korrekt inn. - Hvis batteriene er svake, må de byttes. - Kontroller at dekslet på tapekassetten er korrekt tilkople.
Når etiketten blir skrevet ut, er det for mye marg (avstand) på begge sider av teksten.	Se "[Marg] (Tapemarg)" i denne bruksanvisningen og velg [Halv] eller [Small] for en smalere marginstilling på etiketten din.
Apparatet skriver ikke ut, eller de utskrevne tegnene er ikke riktig formet.	- Kontroller at tapekassetten er korrekt innsatt. - Hvis tapekassetten er tom, må den bytes ut med en ny. - Kontroller at dekslet på tapekassetten er lukket skikkelig.
Innstillingene ble fjernet av seg selv.	- Batteriene kan være svake. Skift dem ut. - Når strømmen er koblet fra i mer enn to minutter vil all tekst og formatering i skjermbildet gå tapt. Språk, Enhet og Tid/dato innstillingene vil også bli slettet.
En blank vannrett linje vises på den utskrevne etiketten.	Det kan være støv på skrivehodet. Ta ut kassetten og bruk en tørr bomullspinne, og tørk av skrivehodet varsomt med opp- og ned-bevegelser.
Apparatet har "låst" seg (dvs. det skjer ingenting når en tast trykkes selv om apparatet er slått på).	- Slå av apparatet, og mens du holder (F) og (R), ned, trykk (On) på for å slå apparatet på igjen. Slipp til slutt (F) og (R). - Merk: Teksten og formateringen i skjermbildet er fjernet. Også Språk, Enhet og Tid/dato innstillingene blir fjernet.
Strømmen slår seg av når du prøver å skrive ut.	- Batteriene kan være svake. Skift dem ut. - Kontroller at batteriene er korrekt innsatt.
Tapen mates ikke som den skal, eller tapen sitter fast inn i apparatet.	- Kontroller at enden på tapen mates under ledesskinnene for tapen. - Skjærespaken blir brukt mens man skriver ut. Ta ikke på skjærespaken mens utskrivning pågår.
All tekst og formatinnstillinger må fjernes før du kan opprette en ny etikett.	Trykk (On) og velg [tkst&form.].
For å forandre språkinnstilling.	Se steg 2 "Angi språk" i "Utgangsinstillinger".

Spesifikasjoner

Element	Spesifikasjon
Mål	107,4 mm (W) x 202,6 mm (D) x 56,6 mm (H)
Vekt	365 g (uten batterier og tapekassett)
Strømkilde	Seks AAA alkaliske batterier (LR03) eller batteriadapter (AD-24ES)
Tapekassett	Brother TZ tape (bredde): 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm

Tilbehør (Forbruksmateriellet kan variere, avhengig av distribusjon.)

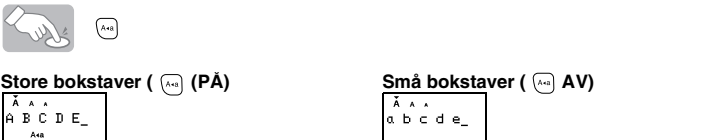
Tilbehør	Varenummer
Tapekassetter	Se "Tapekatalogen", som følger med.
Vekselstrømadapter	AD-24ES
Klippeenhet	TC-5 (kan byttes)

Dersom klipperbladet blir sløvt og/eller klipperstopperen blir utslitt etter gjentatt bruk og gjør at klipperen ikke klipper tapen jevnt, bytt til en ny klipper (lager nummer TC-5), som kan bestilles hos en autorisert Brother forhandler.

[LAGE ETIKETTER]

1 LAGE TEKST

Bytte mellom store og små bokstaver



Lage tekst på to linjer

Flytt markøren til der den andre linjen starter og trykk på (Left). Du må bruke tape med en bredde på 9 mm eller 12 mm for to linjer med tekst.



Legge inn Symboler

Gruppe	Symboler	Gruppe	Symboler
1	. , : ; " ' ^	8	α β γ δ ε
2	@ - & - _ \ /	9	² ³ ¼ ½ ¾
3	# % ? ! ~ ¡ ¨ *	10	± ∞ ∫ ∏ ∑ ∏ ∑
4	+ - × ÷ ± =	11	☹ ☺ ☻ ☼ ☽ ☿
5	() [] < >	12	☼ ☽ ☿ ☼ ☽ ☿
6	⇒ ⇐ ⇑ ⇓	13	☼ ☽ ☿ ☼ ☽ ☿
7	\$ ¢ € £ ¥ ° ✓		

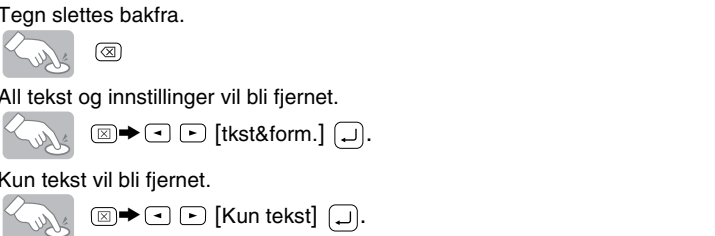
- Trykk på (Right) for å flytte til neste gruppe.
- Trykk på (On) for å avbryte operasjoner.

Angi Aksentuerte Tegn

Aksentuerte tegn	Aksentuerte tegn
A Á Â Ã Ä Å Æ Æ Æ Æ Æ	a á â ã ä å æ æ æ æ æ
C Ç Ć Ć Ć Ć Ć	c ç Ć Ć Ć Ć Ć
D Ċ Ċ Ċ Ċ Ċ Ċ Ċ	d Ċ Ċ Ċ Ċ Ċ Ċ Ċ
E É Ê Ë Ì Í Î Ï	e é ê ë ì í î ï
G Ğ Ğ Ğ Ğ Ğ Ğ Ğ	g Ğ Ğ Ğ Ğ Ğ Ğ Ğ
I Ĭ Ĭ Ĭ Ĭ Ĭ Ĭ Ĭ	i Ĭ Ĭ Ĭ Ĭ Ĭ Ĭ Ĭ
K Ķ Ķ Ķ Ķ Ķ Ķ Ķ	k Ķ Ķ Ķ Ķ Ķ Ķ Ķ
L Ĺ Ĺ Ĺ Ĺ Ĺ Ĺ Ĺ	l Ĺ Ĺ Ĺ Ĺ Ĺ Ĺ Ĺ
N Ñ Ñ Ñ Ñ Ñ Ñ Ñ	n ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ
O Ó Ô Õ Ö Ø Æ Æ	o ó ô õ ö ø æ ø
R Ř Ŕ Ŗ Ŗ Ŗ Ŗ Ŗ	r ř ŕ ŭ ŭ ŭ ŭ ŭ
S Š Š Š Š Š Š Š	s š š š š š š
T Ĺ Ĺ Ĺ Ĺ Ĺ Ĺ Ĺ	t Ĺ Ĺ Ĺ Ĺ Ĺ Ĺ Ĺ
U Ú Û Ü Ý Þ ß	u ú û ü ý þ ß
Y Ÿ Ÿ Ÿ Ÿ Ÿ Ÿ Ÿ	y ŷ ŷ ŷ ŷ ŷ ŷ ŷ
Z Ž Ž Ž Ž Ž Ž Ž	z ž ž ž ž ž ž

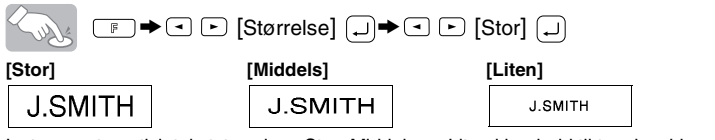
- Trykk på (On) for å avbryte operasjoner.
- Rekkefølgen på aksenttegn avhenger av hvilket språk du har valgt i LCD-en.

For å Slette

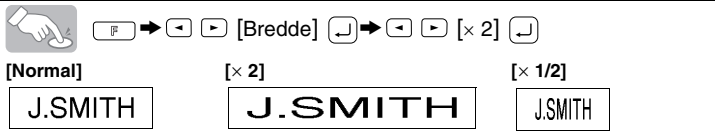


2 DESIGNE ETIKETTER

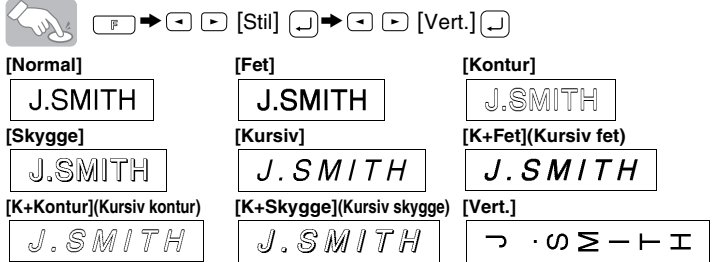
[Størrelse] (F + D)



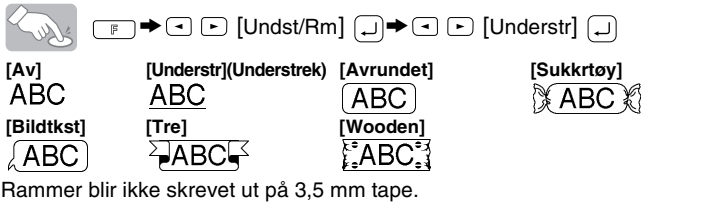
[Bredde] (F + D)



[Stil] (Vertikalt) (F + D)



[Underst./Ramme] (F + D)

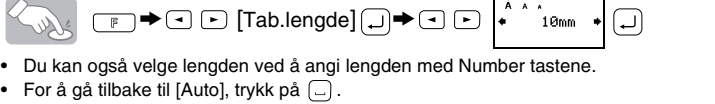


[Tabulator] (F + D)

Du kan lage justert tekst ved å angi tabulatorer. Eksempel: For å sette en tabulator mellom "ABC" og "D" Markøren må stå der du skal angi en tabulator.

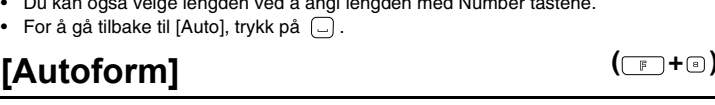


[Tab.lengde](Auto / 0 - 100mm) (F + D)



- Du kan også velge lengden ved å angi lengden med Number tastene.
- For å gå tilbake til [Auto], trykk på (Left).

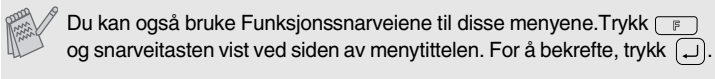
[Etikettlengde](Auto / 30 - 300mm) (F + D)



- Du kan også velge lengden ved å angi lengden med Number tastene.
- For å gå tilbake til [Auto], trykk på (Left).

[Autoform] (F + D)

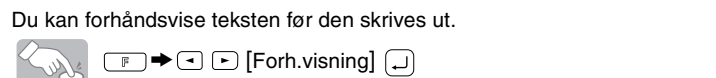
Du kan velge etikettlengde fra seks formater for å lage etiketter til forskjellig bruk.



Du kan også bruke Funksjonssnarveiene til disse menyene. Trykk (F) og snarveitasten vist ved siden av menytitelen. For å bekrefte, trykk (On).

3 SKRIVE UT ETIKETTER

Forhåndsvisning av tekst (F + D)



- LCD-displayet viser hele teksten og etikettlengden (mm) og går deretter tilbake til originalteksten.
- Bare teksten kan forhåndsvises, men ikke skriften, stilen, størrelsen, understreking/ramme eller andre egenskaper.

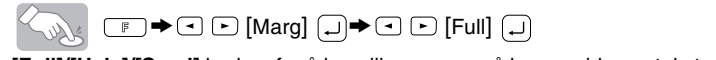
Mating (Tapemating) (F + D)



Skrive ut

- Trykk på tapeklipperhendelen i øvre høyre hjørne av maskinen for å klippe av etiketten.
- Du må ikke prøve å klippe mens meldingen "Utskrift" eller "Mate" vises. Det kan skade tapen.
- Når Chain Print er stillt inn, vil "Mate OK?" vises etter utskrift. (Se Merknad til [Kjedeutskrift] i [Marg] (Tapemarg).)

[Marg] (Tapemarg) (F + D)

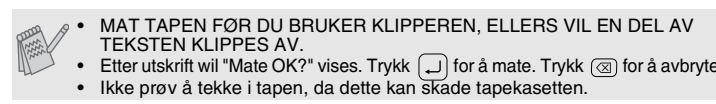
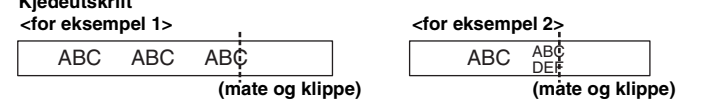


[Full]/[Halv]/[Small] brukes for å lage like marger på begge sider av teksten.

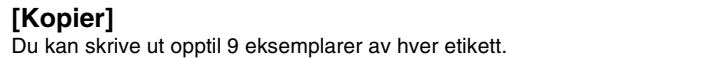
MERK: Klipp langs de utskrevne prikkene (.) med saks slik at teksten er sentrert på etiketten.

Full: 25mm -> 25mm -> 25mm Halv: 12mm -> 12mm -> 12mm Smal: 4mm -> 4mm -> 4mm

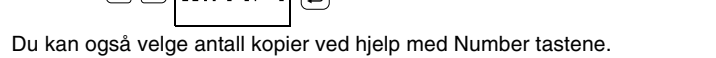
[Kjedeutskrift] (Kjedeutskrift) er til utskrift av mer enn 1 kopi av en etikett med minst mulig margin <for eksempel 1>. Du kan også opprette en etikett som inneholder tekst i forskjellig stil; skriv inn en tekst i en stil og trykk (On). Deretter sletter du matingen (se note nedenfor) og skriver inn den neste teksten i en annen stil <for eksempel 2>.



Bruke [Utsk.altern.] (F + D)



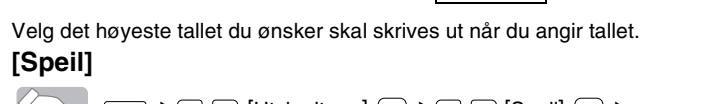
Du kan skrive ut opptil 9 eksemplarer av hver etikett.



Du kan også velge antall kopier ved hjelp med Number tastene.

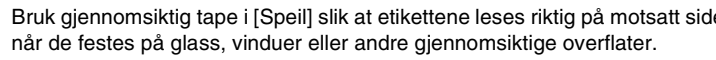
[Nummerer.] Du kan skrive ut mange eksemplarer av samme tekst samtidig som du øker et valgt tall med 1 etter at hver etikett skrives ut.

Eksempel:Slik skriver du ut eksemplarer av en etikett med et serienummer (0123, 0124 og 0125)



Velg det høyeste tallet du ønsker skal skrives ut når du angir tallet.

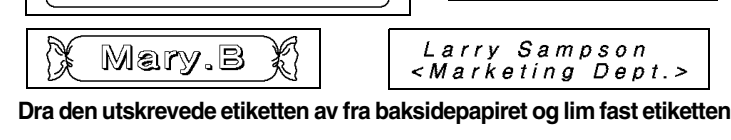
[Speil] (F + D)



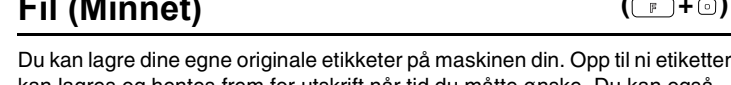
Bruk gjennomskiktig tape i [Speil] slik at etikettene leses riktig på motsatt side når de festes på glass, vinduer eller andre gjennomskiktige overflater.

4 FERGIGE ETIKETTER

Forhåndsvisning av tekst (F + D)



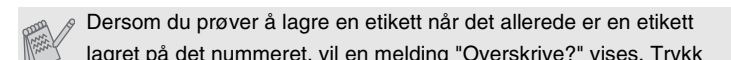
Mating (Tapemating) (F + D)



Skrive ut

- Trykk på tapeklipperhendelen i øvre høyre hjørne av maskinen for å klippe av etiketten.
- Du må ikke prøve å klippe mens meldingen "Utskrift" eller "Mate" vises. Det kan skade tapen.
- Når Chain Print er stillt inn, vil "Mate OK?" vises etter utskrift. (Se Merknad til [Kjedeutskrift] i [Marg] (Tapemarg).)

[Marg] (Tapemarg) (F + D)

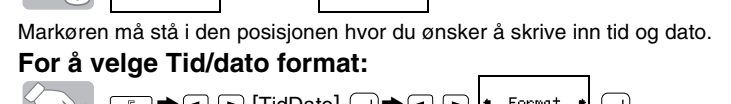


[Full]/[Halv]/[Small] brukes for å lage like marger på begge sider av teksten.

MERK: Klipp langs de utskrevne prikkene (.) med saks slik at teksten er sentrert på etiketten.

Full: 25mm -> 25mm -> 25mm Halv: 12mm -> 12mm -> 12mm Smal: 4mm -> 4mm -> 4mm

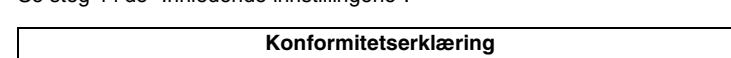
[Kjedeutskrift] (Kjedeutskrift) er til utskrift av mer enn 1 kopi av en etikett med minst mulig margin <for eksempel 1>. Du kan også opprette en etikett som inneholder tekst i forskjellig stil; skriv inn en tekst i en stil og trykk (On). Deretter sletter du matingen (se note nedenfor) og skriver inn den neste teksten i en annen stil <for eksempel 2>.



Bruke [Utsk.altern.] (F + D)



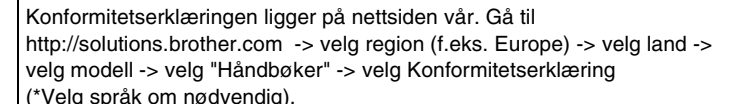
Du kan skrive ut opptil 9 eksemplarer av hver etikett.



Du kan også velge antall kopier ved hjelp med Number tastene.

[Nummerer.] Du kan skrive ut mange eksemplarer av samme tekst samtidig som du øker et valgt tall med 1 etter at hver etikett skrives ut.

Eksempel:Slik skriver du ut eksemplarer av en etikett med et serienummer (0123, 0124 og 0125)



Velg det høyeste tallet du ønsker skal skrives ut når du angir tallet.

[Speil] (F + D)